

ОТЗЫВ

официального оппонента
о диссертации Ивана Алексеевича Туркульца
«Фразеологизмы с компонентами-соматизмами в художественных текстах М.А.Шолохова», представленной на соискание
ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 10. 02. 01 – русский язык

Диссертация Туркульца И.А представляет собой законченное самостоятельное исследование (4 главы) в объеме 188 страниц компьютерного текста, включающее условные сокращения, знаки, используемые в работе, и библиографию, насчитывающую 206 наименований.

Ознакомление с диссертацией убеждает в том, что исследование выполнено в духе тенденций, характеризующих современное состояние гуманитарного знания, отличающегося комбинаторным характером. Рассматривая ситуацию, сложившуюся в современной науке, ученые отмечают, что намечается сближение не только разных областей внутри филологии, но и разноаспектное притяжение филологии и других наук гуманитарного профиля, объединяемых антропоцентрической доминантой. Подтверждением этому является применение соискателем не только частнолингвистического, но и междисциплинарного подхода, «который задействует потенциал таких научных направлений, как культурология, философия, психология, социология и др.» (стр.7 диссертации). Диссертант связывает проблематику работы с исследованием фразеологизмов антропоцентрической направленности, отражающих человеческий фактор в языке, языковую картину мира, место человека в социуме и лингвокультуре, что подтверждает *актуальность темы диссертационного исследования.*

Рассматривая в рамках современной антропоцентрической лингвистической парадигмы фразеологизмы с компонентами-соматизмами как важнейшую часть языковой картины мира, его концептуализации, И.А.Туркулец определяет *основную цель своей работы* - осуществить семантико-стилистический анализ ФЕС в художественных текстах М.А. Шолохова. Достижению поставленной цели способствовало решение четко сформулированных задач. Автором была

предпринята попытка выявить и описать фразеологизмы с соматическими компонентами «ноги», «руки», «голова» в произведениях М.А.Шолохова, что, на наш взгляд, в целом удалось.

Новизна научных результатов диссертационной работы состоит в разработке семантико-тематической классификации фразеологизмов с компонентами-соматизмами на основе реализуемых ими значений в художественных текстах М.А.Шолохова. Впервые дается описание некоторых выражений, не входящих в толковые, фразеологические или диалектные словари как устойчивые, но воспроизводимые, по наблюдениям соискателя, в готовом виде в художественных текстах М.А. Шолохова и других писателей. И.А.Туркулец выстраивает собственную схему анализа фразеологизмов в художественном тексте, успешно используя ее при описании ФЕС с учетом контактного и дистантного окружения в тексте.

Объем диссертации, количество проанализированных смысловых реализаций ФЕС в художественных текстах М.А.Шолохова (рассмотрено около 6000 контекстов, проанализировано более 1500 словарных дефиниций из разных словарей) и статистические данные, приведенные автором, убедительно доказывают, что при обработке материала исследования проделана огромная работа.

Выносимые на защиту положения отражают логику научных позиций автора и находят выражение в четырех главах исследования.

В *первой*, традиционно теоретической *главе* «Фразеологизмы с компонентами-соматизмами и их индивидуально-авторские трансформации» соискатель указывает на неоднозначность подходов к понятию «соматизм», иллюстрируя это положение определениями Ф.Вакка, О.Назарова. Соискателем освещается современное состояние русской фразеологии, рассматриваются сложные вопросы типизации фразеологических единиц, принадлежность языковых элементов к фразеологизмам, «узкий» и «широкий» подходы во фразеологии (стр.18-21), вариантность фразеологизмов (стр. 23-25), существующие классификации трансформаций фразеологических единиц (стр.26-31). И.А.Туркулец справедливо отмечает определенную сложность построения классификации трансфор-

маций значения, объясняя это наличием различных определений значений для одной и той же формы выражения, зафиксированных в различных словарях, и возможностью отождествления классификации трансформаций значений ФЕ с классификацией контекстов. Четвертый параграф этой главы посвящен традициям в области грамматических, стилистических, тематических, семантических, идеографических классификаций ФЕ. Хотелось бы во время защиты услышать более четкие определения (характеристики) каждой из упомянутых в работе классификаций. Материал, представленный в выводах к первой главе, на наш взгляд, следовало бы оформить как самостоятельный параграф, поскольку он является логическим продолжением предыдущих параграфов, а не логическим итогом всей главы. В этой части работы представлена достаточно убедительная собственно авторская классификация ФЕС, базирующаяся на классификациях Е.В.Брысиной и Р.И.Яранцева.

Три последующие главы представляют детальный анализ ФЕ с компонентами-соматизмами «ноги», «руки», «голова». Анализ семантики выявленных ФЕС в контексте их употребления позволил диссертанту 8 групп ФЕС с компонентом «ноги» и справедливо отметить вариативность состава ФЕ (II глава: см. стр.42-89), 6 тематических групп ФЕС с компонентом «руки» (III глава: см. стр.90-119) и 7 групп ФЕС с компонентом «голова» (IV глава: см. стр.120-162). Описание фразеологических вариантов и индивидуально-авторских трансформаций осуществляется соискателем в семантико-стилистическом аспекте с элементами семного анализа, с некоторыми описаниями соискателя не всегда можно полностью согласиться (это будет отмечено ниже).

В каждой из этих глав дается источниковедческий экскурс, касающийся соматизмов, входящих в состав фразеологических единиц (стр. 41, 90, 145 и др.), что расширяет лингвокультурологический диапазон исследования и дает перспективу раздвижения этнологических и этнографических границ при рассмотрении анализируемых единиц. Выводы ко 2-ой, 3-ей и 4-ой главам свидетельствуют о том, что при обозрении описания предлагается четкое резюме

фрагмента диссертации. На наш взгляд, в обозначенных главах диссертации следовало бы усилить теоретический аспект, отражающий функционирование ФЕС в трех подсистемах: эпидигматике, парадигматике и синтагматике.

На богатейшем иллюстративном материале, пропущенном сквозь призму, отражающую национальный и историко-культурный фон, традиции употребления единиц, автору диссертации удалось показать, что 1) художественное своеобразие ФЕС заключается в том, что они, помимо характеристики непосредственно соматических состояний и физических качеств, могут являться ярким выразительным средством для описания сильных человеческих эмоций, объясняемых сложными жизненными перипетиями шолоховских героев во время революции, войны, коллективизации; 2) ФЕС выступают в качестве речевой характеристики персонажа, отражения речевого колорита, образных, ярких авторских выражений; 3) ФЕС представляются тем пластом, посредством которого писатель доводит до читателя – интерпретатора текста – художественный замысел.

Выводы проведенного исследования, представленные в ЗАКЛЮЧЕНИИ, вполне аргументированы.

В ходе ознакомления с диссертацией возникли некоторые вопросы и замечания, требующие ответов и комментариев соискателя.

1. Объектом исследования, как отмечено в работе, являются фразеологизмы с компонентами-соматизмами, употребляющиеся в художественных текстах М.А.Шолохова. На наш взгляд, предполагается, что корпус художественных текстов должен включать максимальное количество художественных произведений писателя, однако значимое в творчестве писателя произведение «Они сражались за Родину» по каким-то причинам выпадает из поля зрения диссертанта.

2. В исследовании встречаются такие термины, как тематико-идеографическая классификация и семантико-тематическая классификация. Каково понимание этих терминов автором диссертации?

3. Как соискатель рассматривает следующие термины: узуальная ФЕ, индивидуально-авторская ФЕ, окказиональная ФЕ? Возможно ли отождествление индивидуально-авторских и окказиональных ФЕ?

4. На стр. 49 прокомментировано выражение **шпаклевать ногами**. На каком основании эта единица рассматривается как диалектный вариант ФЕ **шаркать/шаркнуть ногами [ногой]**?

5. Известно, что фразеологизм представляет собой многоаспектную единицу, являющуюся косвенно-номинативным знаком языка, и обладает косвенно-номинативным значением. В диссертации встречаются термины «прямое значение ФЕ» и «переносное значение ФЕ» (например, стр.44, 45 и некоторые др.). Хотелось бы услышать комментарии к этому с подтверждениями авторитетными источниками.

6. Автор диссертации предлагает ввести в фонд фразеологии русского языка (и в соответствующие словари) 11 единиц, а две единицы, зафиксированные в Словаре языка Михаила Шолохова, вывести из фразеологического корпуса. Каковы критерии, позволяющие осуществить высказанные положения?

7. Соискателем проделана огромная работа по выявлению и анализу ФЕС, по классификации их в тематические группы. Представляется, что ценным было бы дополнение к тексту диссертации приложения, включающего все описанные тематические группы ФЕС.

Наши замечания никоим образом не влияют на общую положительную оценку работы и ее значимость в разработке современного статуса фразеологии в эпидигматическом, парадигматическом и синтаксическом аспектах.

Материалы диссертации имеют большое *практическое значение*. Они могут служить основой специальных курсов, использоваться в общем курсе фразеологии, лексикологии и при изучении языка писателей. Рецензенту, как одному из авторов «Словаря языка Михаила Шолохова» (2005г.), хотелось бы отметить смелый критический взгляд соискателя на первый опыт

лексикографического описания художественных произведений русского классика XX века, что, несомненно, может быть использовано при подготовке второго издания Словаря (безусловно, не все замечания можно воспринимать как руководство к корректировке фразеологического материала).

Автореферат и 10 публикаций, 5 из которых изданы в рецензируемых ВАК журналах, соответствуют теме и содержанию диссертации, отражают ее основные положения.

Диссертация Ивана Алексеевича Туркульца представляет собой научно-квалификационную работу, которая соответствует критериям, установленным Положением о порядке присуждения ученых степеней, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык.

Список основных публикаций официального оппонента

Ковалевой Натальи Анатольевны

по теме диссертации Туркульца Ивана Алексеевича

«Фразеологизмы с компонентами-соматизмами

в художественных текстах М.А.Шолохова»

1. Семантические трансформации фразеологических единиц в языке писем А.П. Чехова // Известия Южного Федерального университета. Филологические науки. №4. Ростов-н/Д., 2009. С. 106-115.
2. Лексикографическая статья как квант при обучении русскому языку как иностранному // Материалы II Международной конференции «Русский язык и литература в международном образовательном пространстве: современное состояние и перспективы». Granada: Rubinos-1860, S.A. Madrid. 2010. С. 2031-2035.

3. Эпистолярии А.С.Пушкина в лингвокультурологическом аспекте // Сборник материалов Международной научной конференции «Русский язык в коммуникативном пространстве современного мира, 24-26 ноября 2010г. М., 2011. С. 334-340.
4. Формирование социокультурной компетенции при изучении художественных текстов М.А.Шолохова // Материалы XII Конгресса МАПРЯЛ «Русский язык и литература во времени и пространстве» (8-11 мая 2011 г, Шанхай, Китай). Т.2. С.159-163.
5. Письмо как вид композита // Филологические науки. Известия ЮФУ. Ростов-на-Дону, 2011. №2. С. 121-129.
6. Роль «Словаря языка Михаила Шолохова» в формировании социокультурной компетенции при изучении художественных текстов М.А.Шолохова // Шолоховские чтения: Сб. научн. тр. Вып.Х. М.,2011. С.277-283.
7. Diachrony and synchrony of Don dialects // Institut für Österreichische Dialekt- und Namenlexika | Institut of Lexicography for Austrian Dialects and Names. Vienna, 2012. P. 97-98 (в соавторстве с Е.И.Дибровой).
8. Эпистолярное наследие М.А.Шолохова // Шолоховские чтения. Материалы XIII Международной конференции: В 2 ч. М.:ТВТ Дивизион, 2012. Ч.2. С.38-55.
9. Письма Шолохова // Шолоховская энциклопедия /гл.ред. Дворяшин.Ю.А. (76 п.л.). М.: Изд.дом Синергия, 2012. С. 589-595.
10. Эпистолярное творчество русских писателей как фрагмент их литературного наследия // Русская литература в мировом культурном пространстве. Ценности и смыслы: Сборник материалов Международной научно-практической конференции 23-24 мая 2013 года М.: Экон-информ, 2013, С.33-40.
11. Учебный фразеологический словарь русского языка. М.: АЙРИС-пресс, 2014. 528с. (в соавторстве с А.Н.Тихоновым).

12. Отражение языковой картины мира в эпистолярном творчестве А.П.Чехова // Вестник Российского нового университета. Серия «Человек в современном мире». Выпуск 2. М., 2015. С. 22-27.

1 сентября 2015г.

Доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры
внешнеполитической деятельности факультета национальной
безопасности Российской академии народного
хозяйства и государственной службы
при Президенте РФ

Н.А. Ковалева

Адрес вуза: 119606, г. Москва, проспект Вернадского, д. 82-84. Российская
академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ

Телефон: 8 (499) 956 05 15

E-mail: natsbez@ranepa.ru



В Е Р Я Ю
С Е К Р Е Т А Р Ъ
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАРОДНОГО
ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОЙ
СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РФ
К. Э. Н. К. К. БОНДАРЕВ